



P180

User's Manual
Manuel de l'utilisateur
Anwenderhandbuch
Manuale per l'operatore
Manual del usuario
取扱説明書

Chez Antec, nous perfectionnons et améliorons continuellement nos produits pour garantir la plus haute qualité. Par conséquent, il est possible que votre nouveau boîtier puisse légèrement différer des descriptions fournies dans ce manuel. Ceci n'est pas un problème, seulement une amélioration. A la mise sous presse, toutes les caractéristiques, descriptions et illustrations de ce manuel sont correctes.

Avis de non-responsabilité

Ce manuel sert uniquement de guide à l'utilisation des boîtiers d'ordinateur Antec. Pour des instructions détaillées sur l'installation de la carte mère et des périphériques, consultez les guides d'utilisateur accompagnant ces composants et lecteurs.

P180 - Manuel de l'utilisateur

Le P180 est livré sans bloc d'alimentation. Veillez à choisir un bloc d'alimentation qui soit compatible avec votre carte mère et vos périphériques et qui dispose de faisceaux de câbles d'alimentation assez long pour les atteindre. Nous recommandons nos blocs d'alimentation TruePower 2.0, Neo HE ou Phantom pour leur conformité aux dernières spécifications ATX, leur vaste compatibilité et leur niveau de performance en matière d'économie d'énergie.

Installation

1. Placez le boîtier à la verticale sur une surface plane et stable.
2. Retirez la vis à oreille du panneau gauche. Saisissez le panneau en haut et en bas et glissez-le vers l'arrière pour ouvrir le boîtier. **Remarque:** N'utilisez pas l'ongle pour soulever les panneaux.
3. Retirez les vis du panneau latéral droit. Saisissez le panneau en haut et en bas et glissez-le vers l'arrière pour le retirer.
4. A l'intérieur du boîtier, vous devriez voir deux compartiments séparés - le compartiment supérieur pour la carte mère, les lecteurs externes et les unités de disque dur; et le compartiment inférieur pour le bloc d'alimentation et les unités de disque dur. Vous trouverez également des fils à connecteur libellé (USB, PWR, etc.), un panneau E/S installé, un boîtier contenant le déflecteur de ventilateur supérieur, des rails pour lecteurs de 5,25 pouces et lecteur de disquette et une boîte à outils attachée au panier de disques durs supérieur (l'intérieur du panier) contenant de la visserie supplémentaire (vis, espaceurs en laiton, œillets en silicone de rechange, etc.)

Installation de la carte mère

Ce guide n'aborde pas l'installation de l'UC, de la mémoire vive ni de la carte d'extension. Pour des instructions de montage et de dépannage détaillées, consultez le manuel accompagnant la carte mère.

1. Couchez le boîtier de manière que le côté gauche ouvert soit orienté vers le haut. Les paniers d'unité et le panier du bloc d'alimentation doivent être visibles.
2. Assurez-vous que le panneau E/S est adapté à la carte mère. Si le panneau fourni avec le boîtier n'est pas approprié, contactez le fabricant de la carte mère pour obtenir le panneau E/S correct.

- Alignez la carte mère avec les trous des espaceurs et mémorisez les trous alignés. Toutes les cartes mères ne nécessitent pas l'ensemble des vis fournies; ceci est normal et n'affecte en rien les performances du boîtier (en d'autres termes, il est possible qu'il reste des trous superflus).
- Retirez la carte mère en la soulevant.
- Vissez les espaceurs en laiton aux trous taraudés qui s'alignent avec la carte mère. Ne serrez pas trop les espaceurs. Il est possible que des espaceurs soient préinstallés pour une plus grande commodité.
- Placez la carte mère sur les espaceurs en laiton.
- Vissez la carte mère aux espaceurs avec les vis cruciformes fournies. La carte mère est à présent installée.

Connecteurs de la collerette d'encastrement avant

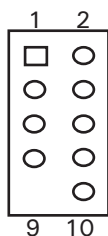
- Raccordez l'interrupteur de réinitialisation (étiquette RESET SW) à la carte mère via le connecteur RST. Le fil blanc correspondant à chaque connecteur doit se trouver branché sur la broche de terre.
- Le connecteur du voyant d'alimentation (libellé POWER LED) se situe derrière le connecteur de réinitialisation.
- L'interrupteur de tension (libellé POWER SW) se branche sur le connecteur PWR de la carte mère.
- Connecteurs des voyants I et II des disques durs (libellés HDD I, HDD II). Vous pouvez utiliser ces voyants pour indiquer une activité sur deux disques durs différents ou pour toute indication prise en charge par votre système.

Branchement des ports USB

Vous trouverez un connecteur simple à 10 broches sur un câble fixé aux ports USB avant. Il s'agit d'un connecteur Intel standard, possédant un détrompeur pour empêcher son inversion accidentelle, à condition qu'il soit raccordé à une barrette de contact de carte mère Intel standard. Branchez le connecteur à 10 broches sur les barrettes de contact de la carte mère afin que la broche avec détrompeur s'ajuste correctement à la broche de barrette de contact manquante.

Remarque: Consultez le guide de la carte mère pour connaître la disposition des broches de barrette de contact USB et assurez-vous qu'elle correspond au tableau ci-joint. Si elle ne correspond pas à cette norme Intel, contactez le fabricant de votre carte mère pour vous procurer un adaptateur. Vous pouvez également contacter l'assistance clientèle Antec au (800) 22ANTEC (Amérique du Nord) ou au +31 (0) 10 462-2060 (Europe) pour obtenir un adaptateur USB. Cet adaptateur vous permettra de brancher, broche par broche, le port avant USB à la carte mère.

Disposition des broches de la carte mère



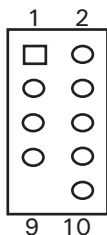
Broche	Nom du signal	Broche	Nom du signal
1	Alimentation USB 1	2	Alimentation USB 2
3	Signal négatif 1	4	Signal négatif 2
5	Signal positif 1	6	Signal positif 2
7	Masse 1	8	Masse 2
9	Détrompeur (aucun contact)	10	Broche vide

Branchement du port IEEE 1394 (FireWire®, i.Link®)

Vous trouverez un connecteur simple à 10 broches sur un câble fixé au raccord avant IEEE 1394. Il s'agit d'un connecteur Intel standard, possédant un détrompeur pour empêcher son inversion accidentelle, à condition qu'il soit raccordé à une barrette de contact de carte mère Intel standard adéquate. Branchez le connecteur à 10 broches sur la barrette de contact de la carte mère afin que la broche avec détrompeur s'ajuste correctement à la broche de barrette de contact manquante.

Remarque: Consultez le guide de la carte mère pour connaître la disposition des broches de barrette de contact IEEE 1394 et assurez-vous qu'elle correspond au tableau ci-joint. Si vous envisagez de brancher le port avant FireWire sur une carte externe IEEE 1394 munie d'un connecteur IEEE 1394 de type externe, contactez le service clientèle d'Antec aux numéros de téléphone suivants: (800) 22ANTEC (Amérique du Nord) ou +31 (0) 10 462-2060 (Europe) pour acheter un adaptateur. Cet adaptateur vous permettra de brancher le port avant IEEE 1394 au connecteur de type externe.

Affectation des broches pour le connecteur IEEE 1394 du panneau avant



Broche	Nom du signal	Broche	Nom du signal
1	TPA +	2	TPA-
3	Masse	4	Masse
5	TPB +	6	TPB-
7	+ 12V (à fusibles)	8	+ 12 V (à fusibles)
9	Verrou (aucune broche)	10	Masse

Branchement des ports audio

Un connecteur standard 10 broches Intel (doté de 7 fils individuels munis de connecteurs) est issu d'un connecteur de haut-parleur avant et de microphone. Si votre carte mère prend en charge le connecteur audio embarqué standard d'Intel, vous pouvez brancher le connecteur à 10 broches directement sur la carte. Pour les branchements audio standard non-Intel, vous devez brancher les sept connecteurs individuels comme suit :

Localisez les connecteurs audio internes de votre carte mère ou carte son. Consultez les positions des broches dans le manuel de votre carte mère ou de votre carte son.

1. Broche de signal du microphone : raccordez le connecteur MIC à cette broche.
2. Alimentation du microphone : raccordez le connecteur MIC-BIAS à cette broche.
3. Broche de terre : raccordez le connecteur AUD GND à cette broche.
4. Broche de sortie du haut-parleur avant droit : raccordez le connecteur FPOUT-R à cette broche.
5. Broche de sortie du haut-parleur avant gauche : Branchez le connecteur FPOUT-L sur cette broche.
6. Broche de sortie du haut-parleur arrière droit : Branchez le connecteur RET-R sur cette broche.

7. Broche de sortie du haut-parleur arrière gauche : Branchez le connecteur RET-L sur cette broche.

Installation d'un périphérique de 3,5 pouces

En tournant la collerette d'encastrement vers vous, ouvrez la porte avant. Elle peut basculer de 270 degrés de manière à être parallèle au côté du boîtier. Vous voyez alors cinq baies de lecteur externe (quatre de 5,25 pouces et une de 3,5 pouces). A l'intérieur du boîtier se trouvent deux paniers de lecteur de 3,5 pouces, qui peuvent contenir jusqu'à six unités de disque dur. **Remarque:** Nous recommandons d'utiliser le panier HDD pour vos unités de disque dur pour maximiser le refroidissement et le « capital silence » Quiet Computing™ du boîtier.

Installation des HDD supérieurs

Remarque: Si vous installez une unité de disque dur à cet endroit, vous ne pourrez PAS utiliser le ventilateur central, comme indiqué à la section Système de refroidissement du manuel.

1. Retirez la vis à oreille qui fixe le panier HDD supérieur.
2. Tirez sur le panier HDD en le saisissant par l'anneau. **Remarque:** Si vous voulez installer le ventilateur de 120 mm avant en option, vous devriez le faire avant de continuer. Pour des détails, reportez-vous à la section « Système de refroidissement ».
3. Deux plateaux HDD se trouvent à l'intérieur du panier. Pincez les clips métalliques de part et d'autre d'un plateau et sortez-le en le faisant glisser.
4. Installez votre disque dur dans le plateau au moyen des vis spéciales fournies. Ne serrez pas trop les vis, dans la mesure où vous risquez de diminuer l'aptitude des œillets à réduire les vibrations et le bruit. **Remarque :** Installez toujours l'unité de disque dur en plaçant côté épais des œillets en silicone en contact avec le disque.
5. Glissez à nouveau le plateau dans le boîtier et bloquez-le en position.
6. Reprenez la procédure si vous voulez installer un autre disque dur dans le panier supérieur.
7. Rétractez le panier dans le boîtier et serrez la vis à oreilles.
8. Pour acheminer les câbles d'alimentation jusqu'à vos unités, reportez-vous à la section d'installation du bloc d'alimentation. Une fois la procédure terminée, branchez les connecteurs d'alimentation appropriés sur votre périphérique.

Installation des HDD inférieurs.

1. Retirez la vis à oreille qui fixe le panier HDD inférieur.
2. Tirez sur le panier HDD en le saisissant par l'anneau.
3. Vous pouvez installer quatre unités de disque dur dans le panier. Ils s'installent verticalement avec des œillets en silicone de part et d'autre.
4. Installez votre disque dur dans le panier au moyen des vis spéciales fournies. (Ces vis se trouvent dans la boîte à outils attachée au dos du panier de HDD supérieur.) Ne serrez pas trop les vis, dans la mesure où vous risquez de diminuer l'aptitude des œillets à réduire les vibrations et le bruit. **Remarque:** Installez toujours l'unité de disque dur en tournant côté épais des œillets en silicone vers le haut.
5. Répétez la procédure pour les autres unités, si nécessaire.
6. Rétractez le panier dans le boîtier et serrez la vis à oreilles.

7. Pour acheminer les câbles d'alimentation jusqu'à vos unités, reportez-vous à la section d'installation du bloc d'alimentation. Une fois la procédure terminée, branchez les connecteurs d'alimentation appropriés sur votre périphérique.

Installation du lecteur externe de 3,5 pouces

Le boîtier comporte une baie de lecteur externe de 3,5 pouces.

1. Retirez avec précaution le couvercle de la baie en plastique et la plaque métallique qui recouvre la baie.
2. Localisez la paire de rails de lecteur de 3,5 pouces dans la boîte qui contient également le déflecteur du ventilateur supérieur.
3. Installez les rails sur les côtés du lecteur de 3,5 pouces. Assurez-vous que la partie métallique est tournée vers l'avant et inclinée vers l'extérieur.
4. Glissez le périphérique dans la baie du lecteur jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
5. Pour acheminer les câbles d'alimentation jusqu'à vos unités, reportez-vous à la section d'installation du bloc d'alimentation.
6. Branchez un grand connecteur 4 broches du bloc d'alimentation sur le connecteur mâle 4 broches du lecteur de disquette.

Installation d'un périphérique de 5,25 pouces

Le P180 compte quatre baies de lecteur de 5,25 pouces.

1. Retirez avec précaution le couvercle de la baie en plastique et la plaque métallique qui recouvre la baie.
2. Installez les rails sur les côtés du lecteur de 5,25 pouces. Assurez-vous que la partie métallique est tournée vers l'avant et inclinée vers l'extérieur.
3. Glissez le périphérique dans la baie du lecteur jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
4. Montez les autres périphériques en suivant la même procédure.
5. Pour acheminer les câbles d'alimentation jusqu'à vos unités, reportez-vous à la section d'installation du bloc d'alimentation. Une fois la procédure terminée, branchez les connecteurs d'alimentation appropriés sur votre lecteur.

Installation du bloc d'alimentation

1. Avec le boîtier à la verticale et les deux panneaux latéraux retirés (voir la section « Installation »), retirez les vis de part et d'autre du panier de fixation du bloc d'alimentation et sortez le panier.
2. Glissez votre bloc d'alimentation dans le panier, puis rentrez le panier chargé dans le boîtier. **Remarque:** Vous pouvez installer le bloc d'alimentation en plaçant n'importe quel côté vers le haut, mais ne le fixez pas tout de suite au boîtier avec son panier.
3. Un panneau coulissant en plastique se trouve entre les compartiments supérieur et inférieur. Ce panneau vous permet de faire courir les câbles d'alimentation et de données entre les compartiments tout en maintenant l'isolation thermique. Il se présente en deux parties, une étant plus grande que l'autre. Les deux peuvent glisser indépendamment l'une de l'autre pour adapter la taille des ouvertures. Desserrez les deux vis à oreilles en tenant les panneaux et glissez le grand panneau à fond vers l'arrière du boîtier pour une ouverture maximale.

4. Guidez avec précaution tous les câbles d'alimentation à travers l'ouverture menant au compartiment supérieur. Acheminez les câbles d'alimentation jusqu'aux unités installées dans le compartiment supérieur et effectuez les branchements appropriés. **Remarque:** Vous pourrez tirer sur le câble d'alimentation du ventilateur de 120mm du compartiment supérieur pour faciliter la gestion des câbles.
5. Maintenant, fixez le bloc d'alimentation en vissant le panier sur le boîtier. Fixez également le bloc d'alimentation sur l'arrière du boîtier avec les vis fournies.
6. Glissez le petit panneau intercalaire en plastique jusqu'à l'arrière du boîtier pour une ouverture maximale.
7. Acheminez avec précaution les câbles d'alimentation et de données jusqu'au compartiment inférieur au besoin pour les unités de disque dur installés dans le compartiment inférieur. Effectuez les branchements appropriés.
8. Glissez les deux panneaux en plastique (petit et grand) à fond jusqu'à l'avant du boîtier pour fermer les ouvertures.
9. Serrez les deux vis à oreilles pour fixer les panneaux coulissants.

Système de refroidissement

Le ventilateur TriCool™ :

Le P180 a trois ventilateurs TriCool™ de 120mm installés. Les ventilateurs TriCool™ ont un sélecteur de vitesse qui vous permet de choisir entre un refroidissement silencieux, standard ou maximal. Par défaut, la vitesse sélectionnée est « Low » (basse) pour les ventilateurs de 120mm supérieur et arrière. (Reportez-vous aux spécifications ci-dessous.) **Remarque:** La tension minimale pour démarrer le ventilateur est de 5V. Nous recommandons aux utilisateurs de définir la vitesse du ventilateur sur Elevée s'ils envisagent de brancher le ventilateur à un dispositif de commande par ventilateur ou au connecteur « Fan-Only », rencontré sur certains blocs d'alimentation Antec. Un dispositif commandé par ventilateur régule la vitesse du ventilateur en variant sa tension. La tension peut démarrer à un niveau aussi faible que 4,5-5V. Le branchement d'un ventilateur TriCool™ réglé à une vitesse moyenne ou faible sur un dispositif de commande de ventilateur peut empêcher le ventilateur de démarrer. La tension déjà faible du dispositif de commande sera davantage réduite par le circuit du TriCool™ en dessous de 5V.

Ventilateurs d'évacuation TriCool™ supérieur et arrière

Nous vous recommandons de laisser ces deux ventilateurs à la vitesse basse par défaut dans la mesure où ils se trouvent à côté de votre UC et peuvent facilement évacuer la chaleur du châssis. Si vous choisissez pousser l'UC ou d'installer une UC très chaude, vous pouvez augmenter la vitesse du ventilateur pour améliorer le refroidissement.

Ces deux ventilateurs sont installés de manière à évacuer l'air du boîtier.

Le ventilateur supérieur est fourni avec un déflecteur à installer sur le dessus du boîtier.

Pour installer le déflecteur :

1. Après avoir pris soin de tourner l'extrémité ouverte du déflecteur vers l'arrière du boîtier, alignez avec précaution les pattes du déflecteur sur les rainures du boîtier.
2. Insérez les pattes dans les rainures et glissez le déflecteur vers l'avant du boîtier jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'il est en position.

Caractéristiques techniques :

Dimensions : 120 x 120 x 25.4 mm
 Tension nominale : Courant continu 12V
 Tension de fonctionnement : 10,2V ~ 13,8V

Vitesse	Courant d'entrée	Circulation d'air	Pression statique	Niveau acoustique	Puissance d'entrée
Elevée 2000 tr/min.	0,24A (Max.)	2,24 m ³ / min (79 CFM)	2,54 mm de H2O(0,10 pouce de H2O)	30 dBA	2,9 W
Moyenne 1600 tr/min.	0,2A	1,59 m ³ / min (56 CFM)	1,53 mm de H2O(0,06 pouce de H2O)	28 dBA	2,4 W
Basse 1200 tr/min.	0,13A	1,1 m ³ / min (39 CFM)	0,92 mm de H2O(0,04 pouce de H2O)	25 dBA	1,6 W

Ventilateur TriCool™ du compartiment inférieur

Ce ventilateur de 120mm est un modèle haut débit spécial. Etant donné sa conception, ce ventilateur peut déplacer plus d'air que les ventilateurs standard de 120mm, à vitesse égale. Ce ventilateur est placé au centre du compartiment inférieur, qui fait office de tunnel aérodynamique lorsque les panneaux latéraux sont fermés. **Remarque:** Nous recommandons la sélection de la vitesse moyenne (Medium) ou basse (Low). Par défaut, la vitesse moyenne est sélectionnée.

Caractéristiques techniques :

Dimensions : 120 x 120 x 38.0 mm
 Tension nominale : Courant continu 12V
 Tension de fonctionnement : 10,2V ~ 13,8V

Vitesse	Courant d'entrée	Circulation d'air	Pression statique	Niveau acoustique	Puissance d'entrée
Elevée 1500tr/ min.	0,20A (Max.)	1.70 m ³ / min (60 CFM)	2,22 mm de H2O(0,08 pouce de H2O)	28 dBA	2,4 W
Moyenne 1200 tr/min.	0,15A	1,36 m ³ / min (48 CFM)	1,42 mm de H2O(0,05 pouce de H2O)	23 dBA	1,8 W
Basse 900 tr/min.	0,10A	1,02 m ³ / min (36 CFM)	0,80 mm de H2O(0,03 pouce de H2O)	17 dBA	1,2 W

Ventilateurs en option

Deux montants de ventilateur de 120 mm en option — ventilateur avant (situé sur l'avant du panier de disques durs supérieur) et le ventilateur central (situé à l'intérieur du panier de disques durs supérieur). Ces deux ventilateurs doivent être installés de sorte à ce que l'air soit expulsé par l'avant.

Le ventilateur avant — Le ventilateur avant permet d'améliorer le refroidissement des disques durs situés dans le panier de disques durs supérieur ou de fournir un appoint d'air dans le compartiment principal.

Le ventilateur central — Le ventilateur central a été conçu pour refroidir les cartes VGA, surtout les systèmes de carte VGA. Avec cette configuration, le panier de disques durs supérieur devient une conduite qui aspire de l'air frais à partir de l'avant du boîtier. Vous pourrez choisir de monter uniquement le ventilateur central ou les ventilateurs avant et central pour améliorer encore le refroidissement, dans la mesure où les ventilateurs créeront une action de poussée/traction pour mieux faire circuler l'air. **Remarque:** Si vous ajoutez le ventilateur central, vous ne pourrez pas installer de disques durs dans le panier supérieur.

1. Situez les deux supports de ventilateur métalliques à l'intérieur du boîtier : le déflecteur et les rails de lecteur y sont fixés.
2. Installez les supports métalliques dans le panier des disques durs supérieur, comme illustré.
3. Fixez le ventilateur en le pinçant en position, comme illustré.

Nous vous recommandons vivement de NE PAS installer les ventilateurs en option s'ils sont inutiles, dans la mesure où ils feront du bruit supplémentaire. Toutefois, si vous y tenez, nous vous recommandons d'utiliser des ventilateurs Antec TriCool™ de 120 mm et de sélectionner le réglage basse vitesse.

Filtre à air lavable

Deux filtres se trouvent derrière les grilles avant. Régulièrement, vous devrez laver les filtres à air installés. Un filtre à air sale engendrera la hausse de température du système et, éventuellement, des problèmes de stabilité. Nous vous recommandons de vérifier les filtres à air au moins une fois par mois au départ. La fréquence de nettoyage varie en fonction de l'utilisation du système (les utilisateurs dont les systèmes fonctionnent 24/7 nécessiteront probablement un contrôle/lavage plus fréquent que ceux qui n'utilisent pas leurs systèmes tous les jours) et des conditions ambiantes.

Pour retirer les filtres:

1. Ouvrez la porte avant. Vous verrez deux grilles de ventilateur, l'une au-dessus de la baie de lecteur externe de 3,5 pouces et l'autre en dessous.
2. Poussez sur les grilles au centre du bord droit. Vous entendrez un déclic et la grille s'ouvrira partiellement. Tirez sur la grille pour l'ouvrir entièrement.
3. Le filtre a deux pattes. Utilisez les deux mains pour appuyer sur les pattes vers le bas. Soulevez-le et glissez-le vers le haut du boîtier pour retirer le filtre.

Antec, Inc.

47900 Fremont Blvd.
Fremont, CA 94538
USA
tel: 510-770-1200
fax: 510-770-1288

Antec Europe B.V.

Sydneystraat 33
3047 BP Rotterdam
The Netherlands
tel: + 31 (0) 10 462-2060
fax: + 31 (0) 10 437-1752

Technical Support:

US & Canada

1-800-22ANTEC
customersupport@antec.com

Europe

+ 31 (0) 10 462-2060
europe.techsupport@antec.com

www.antec.com

© Copyright 2006 Antec, Inc. All rights reserved.

All trademarks are the property of their respective owners.

Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited.

Printed in China.